

Checkliste der Anhänge zum Antrag

Ellenőrző lista a pályázat mellékleteihez

Zu jedem Antrag müssen die folgenden Dokumente vom zeichnungsberechtigten Person(en) unterschrieben und eingescannt eingereicht werden. Vorlagen für die obligatorischen Anhänge 1-6 können von der Programhomepage heruntergeladen werden.

1. Erklärung des Leadpartners
2. Partnerschaftsvereinbarung¹
3. Mehrwertsteuererklärung des Leadpartners und aller Partner (bei österreichischen Partner, wenn nicht Vorsteuerabzugsberechtigt, auch die Bestätigung des Finanzamtes, beziehungsweise wenn nicht vorhanden, eine Bestätigung eines Steuerberaters)
4. Erklärung über die Verfügbarkeit der nationalen Finanzierungsbeiträge in den Partnerbudgets (wenn relevant Eigenmitelerklärung)²
5. De-minimis Erklärung³
6. Auflistung aller nationalen und EU-geförderten Projekte (eingereicht und genehmigt), welcher der Projektträger (bei größeren Organisationen, wie z.B. Universitäten oder öffentlichen Institutionen genügt die Angabe auf der im Antrag betroffenen Abteilungsebene) in der Projektlaufzeit umsetzt

Minden pályázathoz kötelező benyújtani a következő mellékleteket az arra jogosult személy(ek) aláírásával, szkennelt formában. Az 1-6. kötelező mellékletek dokumentummintái a program honlapjáról letölthetők.

1. *A Vezető Partner nyilatkozata*
2. *Partnerségi megállapodás¹*
3. *A vezető partner és valamennyi partner ÁFA nyilatkozata (osztrák partnerek esetében, amennyiben nem ÁFA visszaigénylők, a „Finanzamt” igazolása is, illetve amennyiben nem lehetséges, adótanácsadó igazolása)*
4. *A partnerköltségvetésben szereplő nemzeti hozzájárulások rendelkezésre állásáról szóló nyilatkozat (amennyiben releváns, önerő nyilatkozat)²*
5. *De-minimis nyilatkozat³*
6. *A projektgazda (nagyobb szervezeteknél, mint például egyetemek és közintézmények, elegendő az adatokat a pályázatban érintett szervezeti egység szintjén megadni) által a projekt időtartama alatt nemzeti és EU támogatásból megvalósítandó (benyújtott és jóváhagyott) projektek listája*

¹ Solange die Vorlage der Partnerschaftsvereinbarung nicht zur Verfügung steht (voraussichtlich in der ersten Einreichungsrunde), als Anhang des Antrags ist eine Partnerschaftserklärung einzureichen. / *Ameddig a partnerségi megállapodás mintája nem áll rendelkezésre, várhatóan az első benyújtási körben, a pályázat mellékleteként partnerségi nyilatkozatot kell benyújtani.*

² Wenn für die finanzielle Verpflichtung (Eigenmittel oder Drittfinanzierung) einer Gemeinde, oder (in Ungarn) eines Mehrzweckverbands usw. der Gemeinderatsbeschluss oder ein gleichwertiges Dokument gesetzlich vorgeschrieben ist, eine Kopie dessen muss auch angehängt werden. / *Amennyiben valamely önkormányzat, vagy (Magyarországon) többcélú társulás, stb. által nyújtott pénzügyi kötelezettségvállalást (önerő, vagy harmadik félként nyújtott finanszírozás) jogszabály testületi határozat vagy azzal egyenértékű dokumentum meglétéhez köt, annak másolatát szintén csatolni kell.*

³ In Ausnahmefällen, wenn ein Partner die de-minimis-Erklärung nicht abgegeben hat, kann das Projekt als formal konform unter der Bedingung in Betracht gezogen werden, dass der betroffene Partner keine de-minimis Förderung im eingereichten Projekt erhalten darf. / *Egyes esetekben, ha valamely partner nem nyújtott be de-minimis nyilatkozatot, a projekt ennek ellenére formai szempontból teljesnek tekinthető, azzal a feltétellel, hogy az érintett partner a benyújtott projektben nem részesülhet de-minimis támogatásban.*

7. Bei Pauschalabrechnung der Personalkosten eines Partners die Bestätigung der relevanten nationalen Stelle (in Ungarn Krankenversicherungsabteilung des Regierungsamtes, in Österreich die Krankenkasse) über die Anzahl der versicherten Mitarbeiter

7. Amennyiben valamely partner általányn díjas személyi költség elszámolást választ, a releváns nemzeti intézmény (Magyarországon Kormányhivatal Egészségbiztosítási Osztály, Ausztriában Krankenkasse) igazolása a társadalombiztosítással biztosított munkavállalók számáról

Für Infrastrukturmaßnahmen:

Infrastrukturális projektek esetén:

- 8. Beweis des Immobilieneigentums⁴ bzw. der Nutzungsrechte für den Grundstück wo die Investition stattfindet
- 9. Einnahmen- und Ausgabenkalkulation bei Einnahmenschaaffenden Infrastrukturprojekten
- 10. Baupläne als Basis für die Budgetplanung (zur Verfügung stehende Planentwürfe, oder Beschreibung der Investition, bei Renovierung eine Leistungsbeschreibung)
- 11. Bei großen Infrastrukturprojekten ein plausibler Aufteilungsschlüssel und (wenn relevant) eine nachvollziehbare Berechnungsmethode sowie eine gute Begründung der Kostenteilung zwischen zwei oder mehreren (Förder)projekten, wenn zutreffend
- 12. Bei Straßen- und Bahninfrastrukturprojekten in der Prioritätsachse 3, die Bestätigung der TEN-T Relevanz durch unabhängigen Experten, auf Basis der prioritätsspezifischen Kriterien

- 8. Az építés helyéül szolgáló ingatlan tulajdoni⁴/használati jogát igazoló dokumentumok
- 9. Bevételek és kiadások kimutatása bevételgeneráló infrastruktúra-projektek esetén
- 10. A költségbecslés alapjául szolgáló tervek (rendelkezésre álló terv vázlat, vagy az építési beruházás leírása, felújítás esetén a beruházás műszaki leírása)
- 11. Nagy infrastrukturális projekteknél a költségek több támogatott projekt közötti megosztásának kulcsa (amennyiben releváns), szükség esetén megalapozott számítási módszertan és megfelelő indoklás
- 12. A harmadik prioritási tengelyben benyújtott út- és vasútépítési projektek esetében a TEN-T relevancia megerősítése független szakértők által, a prioritáspecifikus szempontok alapján

Bei Bedarf kann die Verwaltungsbehörde oder das Gemeinsame Sekretariat ergänzend die folgenden Anhänge anfordern:

Kiegészítésképpen az Irányító Hatóság illetve a Közös Titkárság szükség esetén kérheti a következő mellékletek benyújtását:

- 13. Jahresfinanzbericht
- 14. Firmenbuchauszug, Auszug aus dem Vereinsregister oder andere Gründungsdokumente

- 13. Éves pénzügyi jelentés
- 14. Cégvivonat, egyesületi bejegyzés vagy egyéb alapító okirat

Das ausgefüllte Antragsformular, die Leadpartnererklärung, und die Partnerschaftsvereinbarung müssen zweisprachig auf Deutsch und auf Ungarisch ein-

A kitöltött pályázati űrlapot, a vezető partner nyilatkozatát és a partnerségi szerződést két nyelven, németül és magyarul kell benyújtani, a többi dokumen-

³ In Ausnahmefällen Dokumentation hinsichtlich des Verfahrens zur Erlangung des Eigentums. / Kivételes esetekben a tulajdonjog megszerzésére irányuló folyamat dokumentációja.

gereicht werden, die anderen Dokumente sind in der Landessprache (deutsch oder ungarisch) einzureichen. *tum nemzeti nyelven (németül vagy magyarul) benyújtandó.*